

本報宣言
本報爲加國之公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於國人社會政府各大小團體。凡具一言一行。確有擁護共和者。則贊助之。確有反對共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改。舊道德亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國七年四月十日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT
443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER
Phone Seymour 7092 (WEDNESDAY, APRIL 10, 1918.) P. O. Box 260

VOLUME 7 No. 27 (號七第卷八第紙聞新) \$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九二(三拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次戊午三月初一日

本報除禮拜日停刊外。按日早派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年美金七元。正。半年四元。三月二元。一月一元。七毫。五中國及外國。今減爲同價。以期傳播共和主義。無論取閱。暫久。均仰先惠。如因小費。未便或托各店代爲。認明。必陸續。付上。如蒙。賜閱。請將。西字。住址。惠來。

本報印件
本報歷年承印。西文件。妥當。速成。取價。克己。加以。以。張。整。潔。校。對。精。慎。久。爲。光。顧。者。所。公。認。邇。來。大。加。改。良。凡。中。西。活。版。花。邊。以及。新。式。物。料。印。刷。工。等。皆。從。事。精。益。求。精。爲。特。色。之。表。見。也。

網資路米

Mount Royal Milling Co. B.C.
1824 Store St. Victoria B.C.
本公司由江輪到各頂
用觀米機
新白米身
潔香味純
價廉物美
願留心光
二樓在拿換街



飯好最明鮮米

Vancouver Agent
Messrs Oppenheim & Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390

New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

林天木君在雲埠中華會館關於工商良行之演辭

（中華會館書記 陳耀生筆述）

又如針線布疋。從前磨針縫線織布。皆鄉中所常見者。種田之家。幾於無人不爲之。今則何如。織布間見之。搓線少矣。製針則全無矣。此何以故。有西洋之新製品。則吾國之舊手工。自然革去矣。試問今誰復有舍現在精利之西洋針而不用。而反用吾祖若曾時代之大鼻鐵針乎。此生計革命之又一現象也。

又從前吾祖若曾。皆樂處鄉井。耕田而食。鑿井而飲。曾未有思及出門謀生者。今則吾等強半不能不出門矣。此無他。從前家家有線可製。有布可織。人人有一五六錢之雞蛋可食。今則舊業既革。新業未興。生計日艱。故不能不由鄉而趨入城市。由城市而流出外國金山矣。及至金山。則爲路已盡矣。然試問今之金山。較之往日金山。其謀食之難易。又如何者。諸君亦能憶往年中華會館分粥之事乎。諸君母謂今日加屬工價驟興之足以久恃也。此特歐戰一時特別之現象耳。過此則吾海外僑生之困苦。亦猶昔日且恐愈變愈衰。並昔日猶不及耳。此生計革命之又一現象也。

又上海漢口天津大連香港各埠。凡外國人經濟勢力之得以直接伸到者。其地價無不飛漲。請言上海。是兄弟所目擊者。兄弟于辛亥年返國。是時虹口廣東街北四川路以上一帶皆荒田。價亦甚賤。未幾而地價大漲。不數年間。每畝由數十兩而漲至百兩數百兩數千兩不等。今則繁鬧之區。欲高價購買且不易矣。種田之家。累代株守祖業。早起夜息。勤苦終歲。僅給食。一旦獲此際遇。實地獲金驟致富境。何樂如之。又豈知其結果乃有絕不堪言者。此輩小民。平日絕無智識。一旦暴富坐擁巨資。其不肖者。將墮落於繁華花叢場中。不數月而耗費以盡。固無論矣。其賢而稍有志者。則以終歲伏南畝。勤勞終身。終無發跡之一日。計不如以此新資轉而求生計於城市生活之中。因此而棄農而爲商者。則可勝計。

三民大旅館

SHERMAN HOTEL

176 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本館設在片打街東附近李離西堂樓對面。樓分四層。不惜重資。特加裝修。上三層爲客。客房。房。位。在。百。餘。間。分。上。中。下。三。等。無。論。長。短。期。租。賃。極。爲。相。宜。各。房。異。常。光。潔。所。有。牀。鋪。物。件。均。從。新。購。置。冷。暖。水。喉。洗。身。房。煖。氣。喉。配。備。樓。下。正。門。爲。登。樓。上。之。梯。右。爲。西。餐。館。其。中。之。設。置。如。祖。國。之。酒。店。西。人。之。大。喝。爹。路。然。專。款。迎。僑。胞。來。往。如。有。函。預。約。者。必。飭。工。件。依。期。赴。碼。頭。或。停。車。場。迎。送。主。持。之。使。四。時。食。品。以。最。新。出。最。適。口。爲。主。無。分。日。夜。隨。時。食。餐。并。有。卑。酒。沽。飲。椅。桌。晶。瑩。服。侍。週。到。務。使。住。食。者。無。不。如。意。也。仰。我。僑。胞。留。心。賜。顧。毋。任。感。激。

▲餐館喊線（詩吟貳三五七）
▲旅館喊線（詩吟一五〇九〇）
▲司理李豪李回李嘉余令
雲高華 片打街 三民大旅館啓

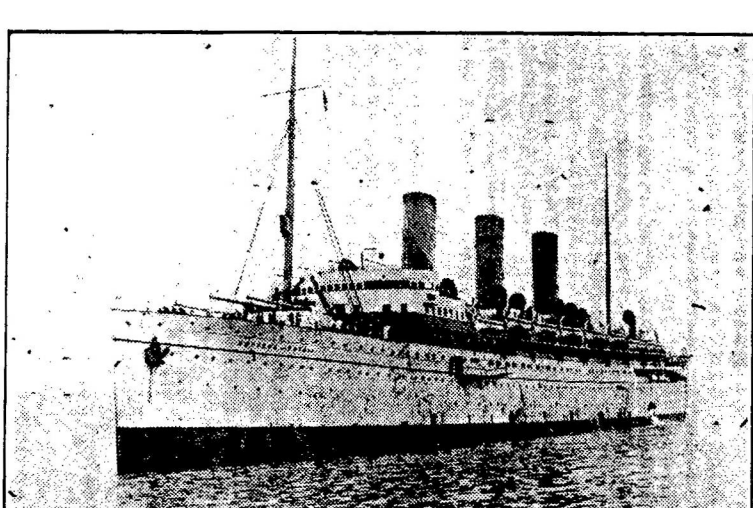
地基下衣裳舖

本店開張已歷貳年。並無變更。雲埠中獨一信實。男子。成。套。禮。衫。及。外。大。禮。生。意。價。目。明。明。實。實。不。二。各。成。套。春。天。新。服。式。已。裁。成。能。包。合。着。或。不。如。意。原。銀。奉。回。

價目：
十五元 十九元 廿二元 廿七元 三十元

（Contact: Chong Tin, K. Room 117 Hastings St. W.）

亞細亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

由雲高華 啓行船期

(客)	(華)	(迎)	(歡)
▲亞洲皇后七月四號	▲日本皇后六月二拾	▲俄國皇后六月六號	▲亞洲皇后五月九號
▲日本皇后四月廿五	▲俄國皇后四月十一		

東亞總司理司徒施啓

地址信通施從司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

買靴請來

WILSONS SHOE STORE

159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴舖專售
闊秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傷口者與各勞力家有益於其工務希賜顧是荷

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.

339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜

庵不爺羅公司謹啓

時評

俄兵犯邊

（重離）

俄人百創之餘。其又焉暇犯我。然則其所以犯我者。非俄政府之主張可知。既非其政府之主張。而忽有犯人疆土之舉。則其政府之失柄可知。夫以失柄之俄犯我。而我苟無以爲禦。則倘有未嘗失柄者以見犯。而我之束手。更可知矣。以今日我國之恭弱。與人開釁。誠病未能。然盡保持此閱牆之勇。以聊固吾圉。尙未見其不可。况我尙非魯縞。而彼已成强弩之末。安見不能利此機會。而稍伸厥威。失此不圖。恐再覓如此機會而已不可得。惟我政府蓋素以失策爲能事。而民氣往往又用非所用。是故吾儕執筆評論。正無異于大聲疾呼。嗟嗟。當斷不斷。反受其亂。其亡其亡。繫于苞桑。願予當軸與夫在野。各各三復斯言也。

●重要電報●

●●●遠東風雲

▲日俄大有決裂之概 莫斯科九日電：俄過激派國務總理連寧 今日對衆演說 據云日本軍隊之在海參威上陸 俄國將與之宣戰。

▲英軍之行動 華盛頓今日電。東京電稱。英國軍隊昨在海參威陸保全外人的生命財產以防測。

▲德俘 勢力 倫敦全日電 日郵報東京電稱 哈爾濱消息 頃聞武裝德俘六萬 集合於西伯利亞之托穆斯克。將向遠東進發 聲勢浩大。而俄過激派當道 則否認此事。

▲挽回龍江航行權 北京消息 黑龍江航綫 幾爲俄輪獨佔 從前俄人要求中國出修濬費二百萬盧布。省議會曾提

公黑都司司抱病長已年多醫費二百萬實行
讓履行諒約即任華輪行駛成約具在因當時籌款維艱
故延擱至今客歲因邊雲紛擾大局未平未能進行近聞

俄交涉 履行前議 以挽航權 未知當局如何辦理。

▲俄商圖辦密稜路 北京消息。吉省東北密山縣。土地膏腴。自前清光緒初年。設局放荒。三十一年設官分治。後因

交通窒塞。設治十餘年。尙未見如何發達。現有該縣來人。據稱俄國中東鐵路公司。擬由穆稜九站向密山。建修支路。

俄國商界某公司資本富厚迭向密山縣知事磋商願出鉅資建修此條支路名曰密稜鐵路每年向中國交納租金若干該縣知事亦以此項支路如能修成則東北虎林饒河寶清等縣移民實邊之政策立可見效聞將據情呈請省長特請中央示遵云。

●●●歐洲風雲

▲德軍戰報 柏林全日電。今晚陸軍部公報。罇俾斯河北面之德軍。衝破英葡兩軍陣地。俘敵甚衆。蘇姆兩岸砲戰。異常猛烈。著著進行。德軍在奧斯南岸。大獲勝利。敵軍敗績。死傷不少。

▲土軍戰報 君士坦丁全日電。土國公報云。土軍與敵激戰後。奪據亞孟尼亞溫河東岸之溫鎮。

▲法軍戰報 巴黎全日電 今夜陸軍部公報 緬地亞北面之敵砲 繼續回轟法軍地位 勢甚猛烈 法軍擊潰圖攻那安西面之敵軍 與所左岸砲戰 時作時綴。

▲英軍戰報 倫敦全日電 今夜海格元帥報告。今晨敵軍猛轟後。乘濃霧之際。進攻罅俾斯以至亞孟泰利斯附近之

英葡地位 奪據數處 英軍堅守加溫治及佛魯俾薩之地位
敵軍迭攻均受挫折 現正在劇戰進行中 敵軍佔領村落

二間。亞里斯南面之小戰。英軍俘敵若干。

▲喀山宣布獨立 倫敦全日電 彼得格勒路透電稱。東俄

窩瓦阿旁與西伯利亞通商各種工業亦盛人口當在二
喀山之農戶總作宣和獨立那爾中央關係甚密切以在
國州中之一其都會亦名喀山在莫斯科之東四百三十哩

兆以上。面積二萬四千六百方哩。

▲致公堂消息▼

●●●洪門懇親大會宴會紀盛

美洲三藩市洪門懇親大會。于月之五日下午假座杏花樓設西式慶筵。除代表團及會員赴席外。來賓有譚領事。前廣東教育科長來美考察學務委員吳鼎新君。中華會館總

董陽和會館主席劉景三君。甯陽會館主席陳伯伊君。邑會館主席關定波君。肇慶會館主席關十濂君。岡州會館主席易子區君。合和會館主席郭耀林君。人明會館主席李

陳秉鑑君。中華會館通事余天民君。人和會館通事陳根君。和平總會代表黃國疏君。國民黨代表蕭雨濤君。少年報

代表梁楚三君 青年會代表陳樂生君。聖公會代表伍智漢君等 濟濟一堂。備極慶鬧 酒數巡 由主席梅宗燭君宣布

售宴理由。宣布員鄧以介君。請來賓譚領事演說。畧謂致公堂開懇親大會。聯合團體。以救國爲前提。以興辦

國家之進步。與國民之進化。要實行強迫教育。以美國爲實業爲要務。將來有極大之希望云。次與委員演說。累謂

講共門過去革命之歷史。現在救國之方針。將來振興實業之計劃。一一詳述。其間對於中國之現狀。亦多所批評。其言曰。中國之現狀。實為危急。若不改革。則國將不國。此其言也。

業與教育之計劃。均與國家極有裨益。各抒偉論。均動衆聽。

次代表吳賴光君、署言洪門懇親大會、交換智識、聯絡

竺西氏專醫內外科
花柳症應驗丸散佈告

（壽民澤國）（升紀良醫）

（壽民澤國）（升紀良醫）

大國手竺西氏先生學有心得術貫岐黃活人無算是以名揚中外弟到英屬木久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎爲先之藥治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔効適聞各報莫不稱竺西氏醫術如神於是付信詳述病原前僕付銀求大國手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賜來阿瓊丸兼贈以玉桂及利大便秘服之厥疾皆瘳可知先生用藥得當名不虛傳敬撰數言以申紀念

▲●良醫與良相
壽民如壽國

▲●良醫與良相 壽民如壽國

國有良相能安天下世有良醫能活國民誠謂斯言昔日范文正公云不爲良相願作良醫誠有益於世也但能爲良相良醫可保一方人民之功德亦大矣弟竊歲始來英屬加拿大紐加拉市高埠萊衍理醫館之工皆因血少腎虧不料萊埠濕或風痰之症週身痛苦難堪請唐番醫調治數月均不能止病欲做工亦不能若不作工無錢醫理幸而四月初間將症詳明付忒低求空西氏先生按症發藥付來藥散一食止痛再食丸茶痛苦皆除又五月再取丸茶一次各症盡皆全愈此時精神壯健可見先生醫術之良丸散之妙真與扁鵲華佗並駕齊驅也弟之良朋萊埠頭痛症取頭風丸食之亦愈又友人染有遺精腎虧症取參茸海狗鞭丸再食參茸五鞭丸均獲全愈特登報鳴謝焉

中華民國元年十月 日 英屬加拿大紐加拉市高埠萊衍理醫館

神乎技矣

神乎技矣

大國手竺西氏九十鑒 考者弟前在唐山課 爲業不免勞
心然鄉居世境艱難仰視俯束事事需財不得不別故鄉走
洋冀得餘資以慰父老之望人所同情也到來未久在英屬
朗度埠暫作傭工運也不辰又陡疾厄大約因勞心勞力曾吐
血一兩次心口乳部常痛又似醉將受濕經延醫多次數月以
來絲纒莫愈自亦不知出何所發也久聞大國手竺西氏之自
醫是以將症原由并即付尺帛拾元求他批症發約蒙訂病
來水茶丸散服之大見功效再收第二次藥而食之各病皆
今神氣強健大勝從前弟過竺西氏良醫理愈報答未能惟
盡弟之棉力登諸報章俾里染疾求治者知其所止焉

▲▲先生醫館寓金山大埠企李街七百七十一號

民國四年五月 日駐英屬安且由省都朗度弟吳春蘭恭

(處信通氏西三)

李養譚就雷發球黃倫許柏濃鄭開
岑氣黎振廖甜李雲端吳廷查梁穰
以上每名二毛五
雲埠致公堂謹啓

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

也 旅美國芝加高開平赤坎人關基懋謹白

化癰清胃之劑。藥服先生自製。猴棗消癰散。數日。則消腫。清血。法治瘰癧。其痛立止。再醫治二禮拜之久。其癰全消。後而返埠。工作調補。以來。全體強健。勝過從前。數倍。誠藉先生治愈之恩。刊報頌揚。以彰盛德。局 矢慎埠新亨弟黃德和頓首拜

名客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名客棧在雲華埠打東街一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火
燈每房均備傢私合用得宜床鋪鏡檯手巾面
盆冷熱水喉暖汽暖男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎
呼安當諸君買房無論接日或接禮拜或接月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同
起見仰祈留意爲盼
▲電話時一八九五
司事人江贊祐啟

安和均

QUON WO ON
Phone 484 P. O. Box 1207
523 Fis ard St. Victoria, B.C.

啓者本號創在域多利埠斐市架街門牌五百
二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接理
各處匯兌銀兩委託信件內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案諸語各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意爲盼 ▲代理四品襪誌
▲郵局信箱貳〇七 ▲電話號貳〇八四
司事鄭慶仰啟

PHONE SEY. 1113
HO SUN HING
205 PENDER St. E.
VANCOUVER, B. C.

圖新軒

新機印務價

均手良也

利多域 告廣昌同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P. O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七
民國五年十一月 日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

本報專接魚濕印件

外科林強臣

▲廣濟堂廣告
本堂創在雲華埠廣東街四號門牌開張今到各省正
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售藥
有良工精心製煉藥本堂新張伊始志在誠信如蒙惠顧
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付
上▲本堂林強臣〇萬▲講線失曆三六二七 本堂主人告

跌打損傷 癰疽疔毒 紅白痢症 湯火損傷
刀傷火傷 瘰癧瘡毒 花柳痔瘡 外科雜症
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治病速效內地
人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有
奇所治之症莫不藥到回春全愈非敢妄言誇誇而有實
能盡錄各埠里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不
能盡錄錄舉數端列下以証予言之不謬

▲恭頌外科聖手
啓者弟日前向石閣下生瘡兩個屢請中西名醫調治無效
窮困無從求醫幸得空知此病相連悲感交加夜夜難眠
鬱無從於是取閱報端見報上登有恭頌林強臣
先生外科聖手重獲見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生
賜藥石先生謂此瘡乃係瘰癧由于氣血衰弱所致須要內服
湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生
言覺與弟實相符合極感言之有理遂托先生從速寄手藥
日聞此藥果然不虛不有先生之妙手安能拯吾于死地
生感此再造之恩愧無以報特登報數行聊表謝忱同病者
上所開津焉 (復代寄) 台山雷學輝頌

▲感謝林強臣先生醫術如神
啓者弟到雲華埠一向在對面海新柴業去歲偶爲失慎被斧
斬破膝頭血流成盆同伴皆皆驚惶無措即命舍往請
到來〇治〇到來云及路途遙隔且門求治者太多無時
開暇如欲〇到來就〇便是弟即命人請林常兄車回雲
寓在叙宴餐館調治〇即施其妙手數日全愈旋又返柴
做工不料至今又被樹叢斷右足脚眼裂開痛苦不堪即請自
動車載回雲華埠〇〇治時弟私語人曰雖有奇術再世誠
恐難〇即幸而得愈難免廢疾今得〇調治將一切碎骨駁
回依然無異行動如前常做工殊出意料之外〇如此妙
手豈讓秦越人之能懸壺如〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
歲至今僅一年遭災兩次均蒙〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
以報謹誌數言聊當謝悃同病者知所問津焉
(〇〇代先生) 新南人弟林德郁謹啟

KO WING KAN
25 PENDER ST. W.
VANCOUVER, B. C.

高新勳謹啟

▲陳寶賢再招美術新生廣告
啓者我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不
實思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不
真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展業無從振興若
長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐
美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其秘要無論油繪水彩
俱遵其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者
雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭
是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞
堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就
志之士勿失機宜可也
▲本教授美術所寓四街西便一五九三號
1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

▲承受佈告
啓者結賬拿街門牌一千四百四十九號華源洗衣館全盤招
人承受今合益備價與他承受訂期本月廿四號在華源舖當
衆交易清楚倘日前華源有欠到中西人等賬項等關於華源
衣館轉帳未清者請于期內報明理妥自交易之後承受人概
不置理特在報章聲明以免後論此佈
民國七年 三月 號 合益佈告

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria, B. C.

域埠羅源生號廣告

啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如
常貿易并接辦取補稅金紙銜案訟務工業經紀
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿
誤交西人車運因前展次遺失難追祈將赤交本
店定然不誤倘或有事逗留先將行李付出于祈
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李亦請將上列西字付來便妥
▲本舖 講線二八六三 域多利 羅俊謹啟

有病不妨問老曹
啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之藥能起立而遍身筋骨十時疼痛發熱面紅頭
暈眼花肢體麻木手足酸軟步履艱難不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一評論判其症爲感風濕因初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨絡流注遍身骨節而痛風爲陽
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熟讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告患病僑胞向此津而問焉
寓山問頓埠門牌一千一百零五號寓邑人馮延聰拜頌

恭頌曹統新先生醫術如神
啓者弟前晚因咳嗽逆下而有聲向以爲開至今右胸暴腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
逆乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源則同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫術內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌
寓邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

幾乎一足
曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車不慎折傷膝脛立用本埠西醫
包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋼絲思婦人身已受孕不應將足鋼
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下之知焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白入露露上言

新統曹 脈方外內

包醫跌打 癰疽疔毒 瘰癧瘡毒 花柳痔瘡 外科雜症

白濁淋症 遺精夢泄 婦女經閉 產後諸症 內外科症

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足于左脚大骨骨斷當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹
統新先生到先灌還魂止痛散隨打湯劑外敷數劑計醫半月
其骨復原並無偏癈步履行走如未跌之前足見先生醫術之
妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉
寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

竹氏西大國浮良醫也。弟向在波士頓傳業。廚工是年三月。曾步足花叢。初起白濁症。以惟其繁聚。本母親朋多與居。且有以仍請西醫調治。不料他藥收全功。反將陰毒困積。下墜膀胱之節。日久莫愈。因西藥多屬冷。在冰炭之貿易。入難出也。迨四五月間。偶食燥熱之物。新舊毒並發。濁水長流。小便頻痛。苦楚難堪。咸會俱廢。股間後核。稍引黃。而痛或隱或現。乃臆承過。適是時。西氏來游此境。即請到房診治。初賜生黃。濁水服下。各痛漸減。胃口漸開。精神漸復。調理二禮拜。內外各症。居然盡愈。可見先生醫術之神。凡散之效。良醫中世。罕其匹。謹登報端。為有花柳症。願與諸君介紹焉。

波士頓埠台山人弟伍榮恭頌

衛安氏啟
亦可
司附
上

傳染此症皆知問津焉

弟往月身患沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀敬頌

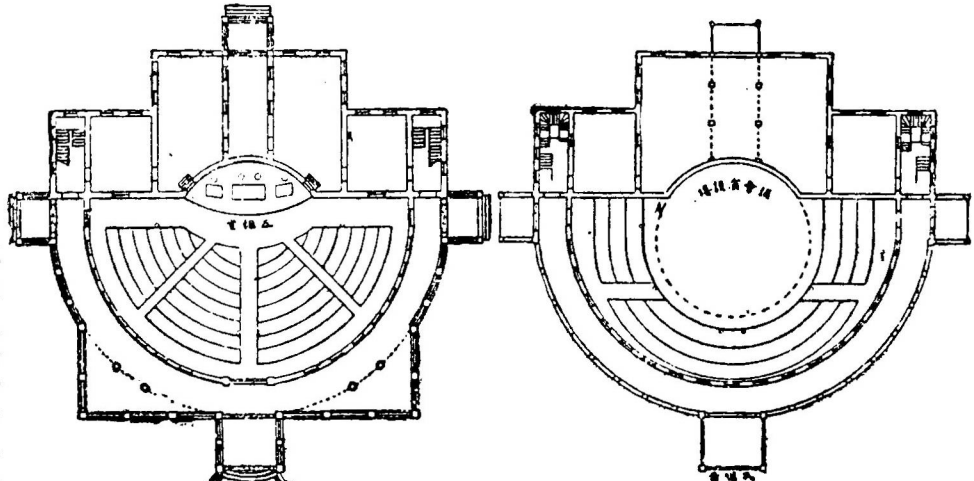
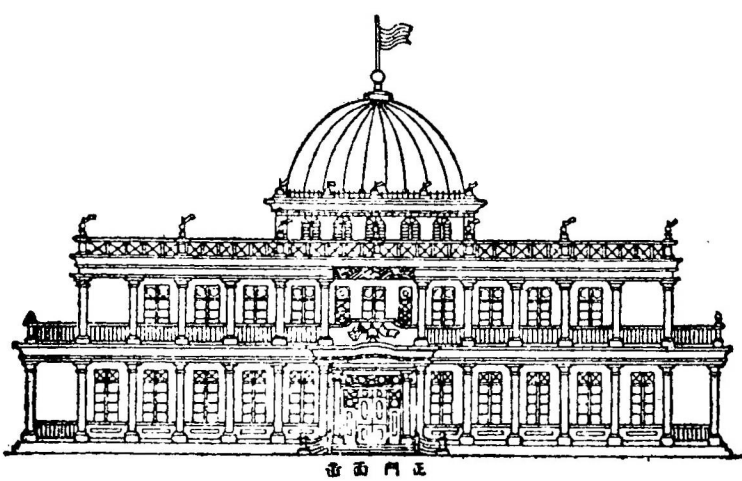
◎◎◎建立廣州致公堂五祖先烈祠勸捐緣起

▲勸捐簡章

- (一)本黨向處專制政體之下逃亡海外散處四方志不能伸利不能與鬱鬱已數百年矣今幸民國底定真正共和民族主義已行帝制無復萌之日本黨自當從速在內地建築致公堂以堅結團體提倡祖國實業並表揚諸先烈之功德以垂後世
- (二)本黨宗旨始終貫一唯各處團體所立名目不同現在向政府立案保權用致公堂名義至於海外各地團體或取用諸等名目者亦均一體聯絡無分彼此幸毋指美洲致公堂一部份立案而言致誤會
- (三)致公堂既奉農商內務部批准備案並加保護准在廣州上海兩處建設同人等擬即在廣州城通中之點購地建築一俟廣州致公堂落成再行籌建設於上海
- (四)致公堂擬購地一大段零仿各省會館辦法籌備歸國得有聯絡遊覽之地以資暢叙
- (五)本堂落成後照舊案原章設一董事局局員若干員正副主席各一員正副司理各一員中西書記若干員統理本堂鉅細事務
- (六)本堂董事局正副主席及正副司理由全體會員投票選舉至堂內辦事書記等員役由司理僱用至堂內部細則另行規定
- (七)本堂開辦經費約銀二萬元建築地價費約銀廿五萬元傢私什物費約銀二萬元集資約銀一萬元修史局費及印刷費約銀十萬元合共約銀四十五萬元
- (八)本堂建築及所有開辦經費需款浩大務望各同志盡力捐助以成其事
- (九)注意凡屬洪門同志每人應領捐銀二元註冊存記後即隨收隨匯交廣東省城致公堂總辦事處收存各支部收到匯單後即轉匯交廣東省城致公堂總辦事處收存各支部收到匯單後即轉匯交廣東省城致公堂總辦事處收存
- (十)各同志交款時先由該支部領回收條各支部收到匯單後即轉匯交廣東省城致公堂總辦事處收存
- (十一)各處捐款除建築本堂崇祀諸先烈外倘有餘款概撥歸實業並設學校教育會內子姪成就多材實行民生保護主義
- (十二)凡各埠各堂所有担任勸捐人員果係為本公堂出力者須將其姓名詳報本堂俾得紀錄而後論功獎叙
- ▲茲定捐款獎勵如下
- 一捐銀五圓以上者概勒名銅板牌位配享五祖以留紀念
- 二捐銀十圓以上者另賞給建築五祖祠五等紀念襟章
- 三捐銀廿圓以上者另懸二寸像片於堂內賞給建築五祖祠四等紀念襟章
- 四捐銀卅圓以上者懸四寸像片於堂內賞給建築五祖祠三等紀念襟章
- 五捐銀四十圓以上者懸三寸像片於堂內賞給建築五祖祠二等紀念襟章
- 六捐銀五十圓以上者懸六寸像片於堂內賞給建築五祖祠一等紀念襟章
- 七捐銀一百圓以上者懸八寸像片於堂內賞給建築五祖祠五等紀念八角金牌
- 八捐銀二百圓以上者懸一尺像片於堂內賞給建築五祖祠四等紀念八角金牌
- 九捐銀三百圓以上者懸一尺二寸像片於堂內賞給建築五祖祠三等紀念八角金牌

五祖祠概畧

- ▲十捐銀五圓以上者懸一尺六寸像片於堂內賞給建築五祖祠二等紀念八角金牌
- ▲十一捐銀一十圓以上者懸二尺像片於堂內賞給建築五祖祠一等紀念八角金牌
- ▲十二捐銀五十圓以上者鑄半身石像一座
- ▲十三捐銀一萬圓以上者鑄全身石像一座
- ▲十四捐銀一萬五千圓以上者鑄半身銅像一座
- ▲十五捐銀二萬圓以上者鑄全身銅像一座
- ▲已上捐之款俱收香港通用銀



廣東致公堂籌辦處啟

- 五祖大堂
- 一間。戲
- 臺式演說
- 堂一間。
- 書樓一間
- 珍物陳
- 列所一間
- 小辦事
- 房若干間
- 工人住
- 所在外。
- 地段約共
- 三畝。堂
- 屋共佔四
- 畝。餘地
- 闢為公園

◎◎旅雲番邑鴉湖鄉幸福會佈告

啓者本會之設固我海外同鄉專為一鄉之公益起見故自倡辦以來不論何國何梓里莫不贊同協辦俟得內地成立而滙兌局贈書報社次第舉行誠為吾鄉莫大之幸福但思本會所辦各種之慈善公益事業俱賴滙款所得之滙水以為維持此我梓里發起本會之熱心與本會創始之宗旨久矣彰明大白惟近有不肯者流意圖破壞以冀遂個人之私利遂謠言惑眾謂滙款可以自由然本會固為通鄉公益計凡我鄉人滙款須要一律滙歸本滙兌局以顧全大局方不致虎頭蛇尾貽笑他人茲特再為佈告凡我同鄉須依本會章程而行否則本會定必照第十三條章程執行也祈為知之至於本會基本金一欸各埠俱已繳到其中或有未繳者仰即繳交為盼特此佈聞

茲將是年選定駐雲埠本會辦事人員列左

正董曹桂芳 甘金宏

中文書記沈培生 葉甘雨 西文書記曹松芬 曹麗培

協理 曹錦聯 沈和顯 沈樹凌 曹鉅沾 曹海清

曹錦禮 沈義德 曹潤清 沈潤連 曹河珍 曹庚順

曹社聯 沈潤松 葉鏡泉 曹錦全 葉保泰

各埠代理人員照常供職庶不另錄主本會創辦人員因他事務太多不能兼顧恐於本會公務有碍因此特行另選自後亦依內地章程一年一任俾各舒熱力共觀厥成庶為完備

民國七年 二月廿七日 雲埠鴉湖鄉幸福會同人啓

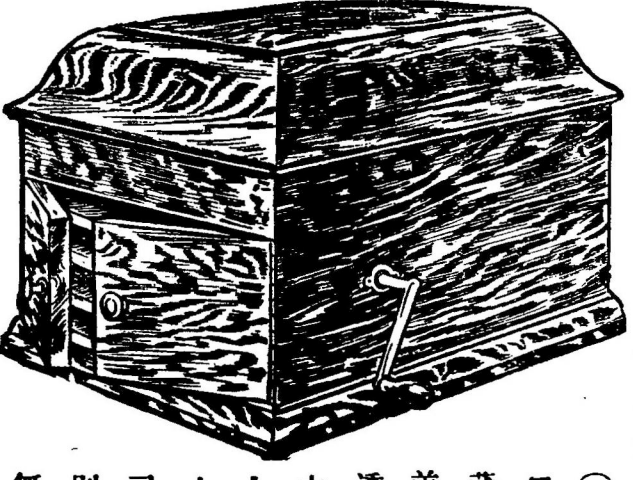


Hing Fook Exchange
57 Shong Chin Tong St. Canton, China
(雲埠鴉湖鄉幸福會通信處)

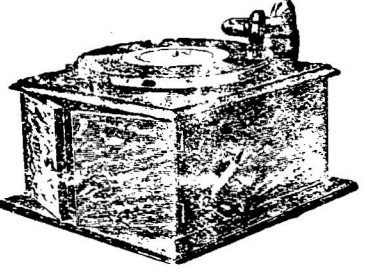
Hing Fook Society P.O. Box 785
541 Carroll St. VANCOUVER, B. C.

本樓在雲埠打街夾卡路街角喊線失磨四零六七皇家信箱五九四 本樓主人謹啓

▲五洲藥房發售狗仔嘜留聲機器



(下圖)此乃役控公司新式留聲機器响角暗藏于機器箱內上有覆蓋使音聲悉從百葉窗透出此百葉窗乃以桐木巧製故音韻清亮振人耳鼓旋轉盤徑面闊十二寸盤底裝置一彈弓制機當每碟唱完時則旋盤自然停止不轉無需時刻察視也



箱身分花梨及明油兩色任人愛擇價銀每具七十九元正寄費買者自理 唱碟另買

上圖乃第六號新式機器其响角亦暗藏于機器箱內使音聲響亮而無所礙之百葉窗透出清音可聽旋轉盤徑面闊十二寸上無覆蓋易於便便價銀每具四十一元五毛寄費買者自理唱碟另買

第四號機器樣式亦與第六號器同其响角亦暗藏於機器箱內無百葉窗旋轉盤徑面闊十寸價銀每具二十七元五毛寄費買者自理唱碟另買 各款唱針俱全

▲新辦到狗仔嘜雙面中國唱碟

- ▲貂蟬拜月全出三件 花旦魏卓武生外江來 二簧邦子
- ▲周璇歸大全出一件 小生柏仔 邦子河調
- ▲私探晴雯全出三件 花旦美人昌小生福 二簧二流
- ▲重台分別全出三件 花旦桂花勤小生福 邦子
- ▲黃龍歸家全出三件 花旦才仔公脚孝 邦子
- ▲魯志深出家全出三件 公脚保 反指二簧
- ▲金葉菊全出六件花旦美人昌小生福新保邦子二簧
- ▲琵琶抱恨全出四件 花旦桂枝勤美人昌生法 邦子
- ▲梁武帝出家全出二件 武生架了福 邦子
- ▲醉斬鄭恩全出四件 花旦公爺創花日觀 總生佳邦子
- ▲夜送寒衣全出四件 花旦扎脚文小生福 邦子
- ▲長亭送別全出三件 花旦白蛇滿小生福 邦子
- ▲榮府相會全出四件 花旦新才仔白蛇滿小生福 邦子
- ▲太子下漁舟全出三件 花旦新才仔小生福 邦子
- ▲黛玉葬花全出四件花旦扎脚文狐狸恩小生倫式寶邦子
- ▲雪中雪 全出二件 花旦美人昌小生福 邦子
- ▲碧月收棋全出一件 花旦美人昌小生福 邦子
- ▲潔兒受夫人全出一件 武旦外江來 河調
- ▲陳國忠乞食全出一件 公脚頭禮 橫笛反指 簫
- ▲鳳嬌打獵全出三件 新才仔小生福公脚新保小調 邦子
- ▲以上俱是十寸雙面唱碟每塊價銀九毛另有十二寸雙面唱碟每塊價銀一元五毛寄費買者自理 另有各種趣味小調唱碟每套一塊共計二十餘塊統計全碟二百餘套 限于篇幅不能盡錄另印有唱碟名目詳細曲調一本 諸君愛閱函索即付

代理房藥大洲五華哥云大拿加
Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

談諧之文。媒賸之詞。甚不欲涉吾之筆端。○蓋此等文字。○固足惑閱者之耳目。○而作者執管凝思。摹擬情態。○自寫其心志。○於人無益。○復

於己德性上有損。又何樂而爲此乎。嚴君平賣卜。與父言慈。與子言孝。卽此便寓教化之意。賢人君子隨在皆有益于世道人心也如是。吾人處世。豈可以事權不我屬。遂膜外視之哉。顧亭林謂天下興亡。匹夫有責。卽是此意。非必出頭角。爭政權。方爲救國也。

身處困境。乃昆弟之困較甚。時來假借。與之則已不足。不與又不忍。坐視其凍餒。此大難事。在常人則

中華民國七年

嗚呼。賭鬼自入賭國以來。日淫于賭。日迷。賭。以賭場爲傳舍。以賭局爲安樂窩。頃者風氣大開。賭。

爲饑餓所逼耳。曰。何不做工以謀食。丐者曰。做工腹中豈不更餓乎。

隨筆

居窮鬼。不甘居餓鬼。乃爲賭鬼。是仍有一片熱腸也。既有熱腸。便
有熱血。方今四面楚歌。風雲變幻。
賭鬼正踴躍馳驅。疆場効命。或
者出其大殺三方之手段。破陣衝鋒。
殺人如草。飲至策勳。功成告廟。

海外華僑非無團結力。但其團結力不甚堅強。凡辦一事。祇張虛聲。少用實力。其他無識少年。皆隨聲附和。祇知妄談政治。以爲除政治之外。無有足以救國者。此華僑千救國之道。大相逕庭。

○豈不甚快○否則轉作炮屎○亦於
戰雲中留一大紀念也○賭鬼勉乎哉
辭借妙法

做政治的工夫。彼身爲政黨之中堅人物。固當求政治的學識。此兩方

有甲詣乙所面請曰。今日出門時。適將皮夾遺忘家中。請暫借十元以應急需。乙素知甲之爲人。遂曰。此小洋二角。用速僱車回取尊寧可也。

面之人。皆視政治爲分內事。其他無責任之國民。皆當爲企業。以求國家富力之發達。對於政治。當作新聞看。以知目前時局之如何狀態可矣。

或問丐者曰：汝何故而求乞？丐曰：

日僑多用力于其國之經濟。華僑多用力於政治。此中日兩國外交上之

痛時小説嗚呼不如鵲蚌（詹詹）

必曰。有餘而後可以及人。己猶不給。何能分惠。情理也。在君子則曰。我猶未至於凍餒也。彼既凍餒矣。烏可以不周急。亦情理也。彼此均屬情理。然而君子之用心獨厚矣。

痛時小説嗚呼不如鵲蚌（詹詹）

議定而華氏不省。闕隙不已。元侯雖爲家督。失其權力。不能遏制。黃氏遂先入華氏之室。白氏繼之。悉支配華氏之田產寶器。以爲己有。且乾笑謂華氏曰。若輩今受治於我矣。元侯舉害侯悉力爭之。而華氏受制於二氏者久。又二氏合力以謀華氏。元侯不能抗。華氏遂爲二氏所據。曩日之無賴子弟。深憾華氏之無事者。至是亦椎胸自悔。然而華氏之禍。卒不能挽。

嗚呼華氏亡矣。向使元侯受事之初。諸華不爭權利。通力合作。以禦外侮。則可以不亡。亡羊補牢。危崖勒馬。亦未爲晚。惜乎華氏之計。不及此也。自殘同類。卒致滅亡。嗚呼諸華不如鵠蚌。

記者曰。華氏亡矣。華氏不暇自哀。而後人哀之。後人哀之而不鑒之。亦使後人而復哀後人也。雖然。天下之事。即小可以寓大。今日之中國。已至危崖勒馬之時矣。禍迫燃眉。而權利之爭未泯。卽痛哭流涕以告國人。而茫茫乎聽若無聞。視若無覩也。吾書至此。吾淚已枯。吾心未死。尙欲投地百拜。以哀告我愛國之英雄。幸勿蹈華氏之覆轍。以自亡其國自滅其種也。

(已完)

告賭鬼

諧文

A black and white line drawing of a young boy with curly hair, wearing a long-sleeved shirt and trousers, standing and reading a book. He is wearing striped socks and shoes. The illustration is positioned to the right of the vertical text '諧文'.

新聞紙第八卷

勢力。所以有強弱之分也。

僑胞之頭腦極單簡。于世界常識。未有萬分之一。最好合海外華字。

報。勿專注意於政治。多以實用倫理學之學理。灌人僑胞之腦海中。以啓發其簡性。方有僑德高尚之一日。

是朝早起。即開窓遠覽。欲藉丘壑以開顏。不料被烟雨遮蔽。我之視線。沒煞風景。反增一番閒愁。我之愁。不愁我無衣無食。祇愁中國不強。愁華僑不德。而我居留人國。亦常被他人苛待。此我所以愁愁也。

詩
界



新歲贈司徒英石君（石公）
茫茫煙雨晚香坡（滄哥詩三字日
文譯作晚香坡）歲紀新回海國初
萬里風塵悲老大四方鼙鼓擾干戈
飛鴻印雪前因悟蒼狗浮雲閱變

多異域識君今才晚論文讀畫肯相過。

GAINING & CO.
 Hastings St. E. Phone. Sey 7806
VANCOUVER, B. C.

縫裁
(絲髮衣裳) 男女 (襖大絨靚)

本店營業八年於茲向由英倫辦到絨布由中國及日本辦來絲髮布疋蘇杭等物專造新款西裝男女衣服包合身才久蒙買客讚善工精價廉並接滙兌香邑各處金銀書信快捷妥當倫蒙惠顧十分歡迎如有函件交托照西字付來便妥

▲舖在雲高華禧士定街東門牌貳百六十號

▲喊線(詩麼)七八〇六

均榮司事曹美定披露

○○○吳鏡明眼科妙手

啓者弟向在車裂役埠操農業不知因勞動過步與否偶患眼疾右眼瞳人凸起白点痛苦異常後得友人指示着赴雲岑源公司吳鏡明先生處調治蒙先生接納即施以藥水搽之并服以丸仔不逾兩星期其点膜悉除該目光明較勝於昔弟誠感恩不淺矣詳誌數言爲先生頌亦使世之有斯疾者知所問津焉耳

中華會館五十元 三記 金利源 加西館 大勝館 大信俱樂部 永生 大益館 廣安館 澳門卡笠 華商卡笠 永祥源三元 大利源三元 日明會所三元 (以上各五員)

大來 永和昌 永興 大得 五洲藥房 公安押 利 沈培生 安興隆 同安棧 廣萬生 利源 且耀 富安 馬樞俊 (以上各二員) 和安 新機明 永華 杏花 北京樓 廣濟堂 泰生 啓新書社 美綸 廣東餐館 香港公司 仁和公司 致中和 均益和 朱金裘 世界餐館 有彰 廣珍 麗生 華僑餐館 李劍南 萬益 穗豐 馬大洽 叙英閣 和源 廣和隆 英生隆 三民 樂瓊林 亮記 兆源昌 公益 時利和 馬才源 泰馮昌珠 華生 恒利 綸昌 東華 恒興 乾豐 二和 叙宴 占南居 裕昌隆 美隆棧 利安和 均益昌 萬生和 源來棧 仁利生 商發 和益 利昌 錦彰 利成 同德盛 周耀初 華安祥 生隆棧 廣和源 永同昌 華商榮 時新 進記 悅來 可以居 炳記 均安 記 華豐 保安堂 高詠勤 鄭榮禧 炳記 均安 記 華豐 保安堂 高詠勤 雷學溢 廣興祥 興記 桃李園 就利 大興 燈記 福記 高榜 均和 章記 公興 柱記 林成 三利 聯益 合勝 昌記 瓊香 叙香 (以上各五毛) 成昌 昌記 黃就 廣和昌 陳木先 炎記 羣記 鄭初 黃金靈 寶源 容芳 合利 來記 根記 以上各二毛五

中華民國七年 四月三日 中華會館披露

▲◎▼ 接續代滙佈告

啓者本號代滙各埠梓友銀兩經有多年均稱利便是年因本鄉欲組織另舖接滙以冀收回權利本號股東亦是本鄉內人見鄉中有此舉發生則自應將本號舖底傢私全盤讓出鄉中承辦俾得滴滴歸公以專畫一毋奈始則磋商有緒後因議論中梗其事遂至母成現經本鄉紳耆議決此後滙駁之件任由各梓友自行其便不拘限制不得勒罰等語本號現仍接續代滙如各梓友有意惠顧者則按照本號名號付回自然代理妥當毋悞專此佈聞

粵城 里德福 鉅昌隆股東啓

我哋影攝
認家周
耀初
景木
食官
廣東
對面

▲總代理

馮濟周 (馬寶救苦丹) 每打一元
還魂跌打丸 每個三毫 每打三元

代理四邑雜誌全年四元正
半年二元正 散賣每卷十五
仙報費先惠包寄外埠

(司)
(公)
(耀)
(宜)

◀號四十二百六牌門街福▶
◀告廣舖帽襪靴鞋裳衣▶

YEE YOU & CO.

624 MAIN STREET
VANCOUVER B. C.

▲華人麥穀麥草舖廣告

耕園家與養牲畜者注意

啓者本公司專向東方各省自行辦到上品五穀麵粉各種馬糧猪糠中西瓜菜種樹奄丕路魚頭泥怕思域石灰各種田料發客價格相宜如由電話取貨富速用自由車送到無論遠近貴客光顧不拘多少一律歡迎舖在緬街門牌二六四二

電話啡芒四八二外埠貴客惠顧請照下西如字通函自當命檄齊付上

本公司之大樓內外衫褲兩衣雨遮鞋靴襪帽絲巾袖口鈕腔口針所有男庄之物件俱全仰梓里留心光顧取價格外從實

▲新辦到

頂靚新欸雨衣一十五元	灰色羊毛毡每磅七毛五	頂靚欖巴雨衣一十二元五	頂厚淨羊毛毡衫四元	雙層長黑油衣三元七毛五	大珠被每張二元	頂好淨羊毛內衫二元五毛	加大被單每張壹元二毛五	雙層圍身油褲全套三元七毛五	頂好純淨羊毛窄結七元五	水鴨毛枕頭每只八毛五
------------	------------	-------------	-----------	-------------	---------	-------------	-------------	---------------	-------------	------------

陳宜耀啓

打跌陳茵
酒環耳金

有常

寶血來自

堂安保

房藥大洲五

分售處大光書林

CHUNG MEE CO.

554-866 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

▲空前未有之大帖式出售廣告

▲(新帖式簡要)

▲政界不可不備

▲商界不可不備

▲學界不可不備

▲居家旅行均不可不備

▲此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流

從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿

清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若

無完美之帖式為之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人

士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制禮制無不備列詳明

誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購

▲政界不可不備

▲商界不可不備

▲學界不可不備

▲居家旅行均不可不備

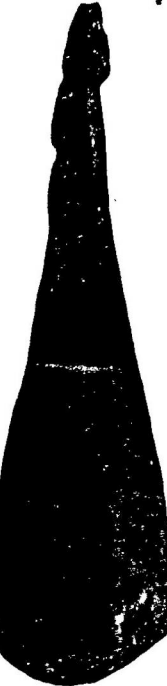
▲此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流

從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿

清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若

無完美之帖式為之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人

士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制禮制無不備列詳明



正脾胆
●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

▲山汝打船
▲每逢船期由城埠舍路開行準廿三日到
▲大船位銀一百二十五元
▲小船位銀五十一元

▲衛生補血汁
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能補血生精
▲凡血虛氣弱等症服之立見奇效

▲內痔解毒丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能解毒消腫
▲凡內痔外痔等症服之立見奇效

▲夜夢遺精丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能補腎壯陽
▲凡夜夢遺精等症服之立見奇效

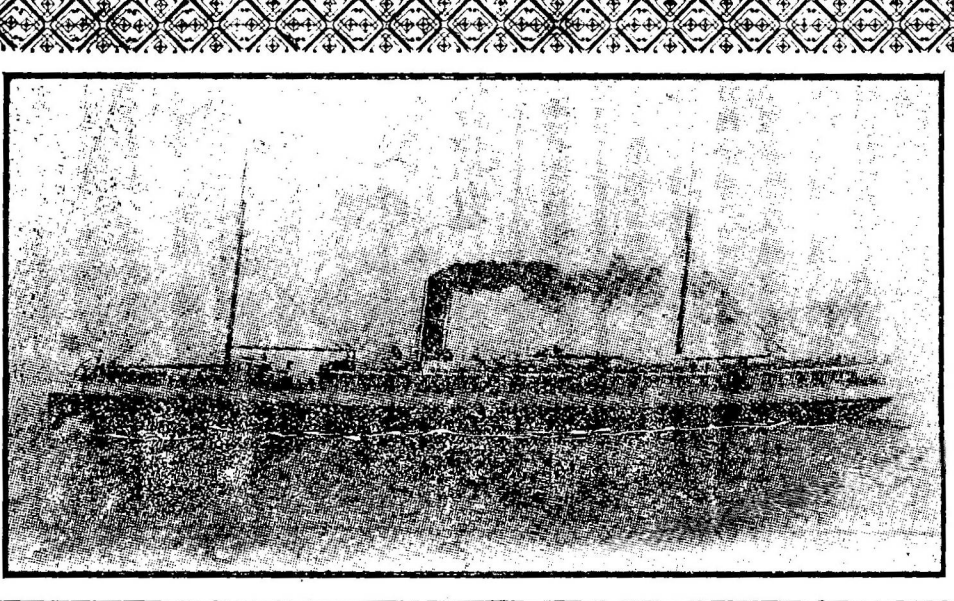
▲久年虛濁丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能清熱利尿
▲凡久年虛濁等症服之立見奇效

▲小腸氣痛丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能理氣止痛
▲凡小腸氣痛等症服之立見奇效

▲參茸補血丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能補血生精
▲凡血虛氣弱等症服之立見奇效

司公船輪新捷快洋平太國美
Victoria and VANCOUVER, B. C. Pacific Steamship Co.
(國)(回)(船)(輪)(固)(堅)(搭)(請)

▲山汝打船
▲每逢船期由城埠舍路開行準廿三日到
▲大船位銀一百二十五元
▲小船位銀五十一元



▲衛生補血汁
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能補血生精
▲凡血虛氣弱等症服之立見奇效

▲內痔解毒丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能解毒消腫
▲凡內痔外痔等症服之立見奇效

▲夜夢遺精丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能補腎壯陽
▲凡夜夢遺精等症服之立見奇效

▲久年虛濁丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能清熱利尿
▲凡久年虛濁等症服之立見奇效

▲小腸氣痛丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能理氣止痛
▲凡小腸氣痛等症服之立見奇效

▲參茸補血丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能補血生精
▲凡血虛氣弱等症服之立見奇效

▲衛生補血汁
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能補血生精
▲凡血虛氣弱等症服之立見奇效

▲內痔解毒丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能解毒消腫
▲凡內痔外痔等症服之立見奇效

▲夜夢遺精丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能補腎壯陽
▲凡夜夢遺精等症服之立見奇效

▲久年虛濁丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能清熱利尿
▲凡久年虛濁等症服之立見奇效

▲小腸氣痛丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能理氣止痛
▲凡小腸氣痛等症服之立見奇效

▲參茸補血丸
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能補血生精
▲凡血虛氣弱等症服之立見奇效

▲衛生補血汁
▲此藥乃由名醫精製而成其功用能補血生精
▲凡血虛氣弱等症服之立見奇效